

Manuel de l'installateur Thermostats non-programmables

**SÉRIE
ÉCONOMIE**

1030 1 chauffage / 1 refroidissement
conventionnel ou pompe à chaleur

1230 Jusqu'à 2 chauffage / 1 refroidissement
conventionnel ou pompe à chaleur

Le numéro de modèle est indiqué à l'arrière du thermostat.

1 Fiche technique **2** Installation **3** Câblage
4 Référence rapide **5** Paramètres de l'installateur **6** Vérification du système

 **Avertissement** *L'installation ne doit être effectuée que par des techniciens de service expérimentés.*

 **Attention** *Danger de choc électrique ou de dommages à l'équipement.
Déconnectez l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.*

Ce thermostat nécessite une alimentation en courant alternatif de 24 volts ou 2 piles alcalines « AA » correctement installées. Si le thermostat est raccordé à une alimentation en courant alternatif de 24 volts, les piles peuvent être installées comme alimentation de secours.

Cet appareil doit être utilisé uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation annulerait la garantie.

Ce manuel est destiné à l'installateur uniquement. Ne le laissez pas à l'utilisateur final.

1 FICHE TECHNIQUE

Ce thermostat est compatible avec les systèmes suivants :

- Systèmes conventionnels et pompe à chaleur à un seul niveau
- Pompes thermiques à un seul niveau avec chauffage auxiliaire
- Systèmes de chauffage uniquement de 250 à 750 millivolts
- Systèmes de zones hydroniques à 2 fils

Spécifications électriques et de commande

- Capacité électrique nominale : 24 volts c.a.
- Charge maximale de 1 ampère par borne
- Alimentation c.a. : 18-30 volts c.a.
- Alimentation c.c. : 3,0 volts c.c.
(2 piles alcalines « AA » incluses)
- Plage de réglage : 7 °C à 32 °C (45 °F à 90 °F)
- Précision de la température : +/- 0,5 °C (+/- 1 °F)

Bornes

1030: Rc, Rh, W1, Y1, G, O, B, C

1230: Rc, Rh, W1/E, W2, Y1, G, O, B, L, C

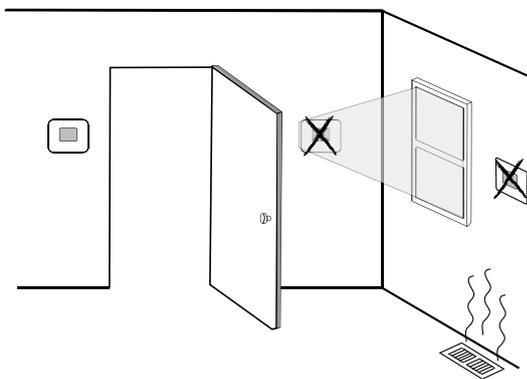
2 INSTALLATION

⚠ Avertissement *Déconnectez l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.*

Emplacement du thermostat

Installez le thermostat à environ 1,5 m (5 pieds) au-dessus du sol, dans un endroit où l'air circule bien et où la température ambiante est moyenne.

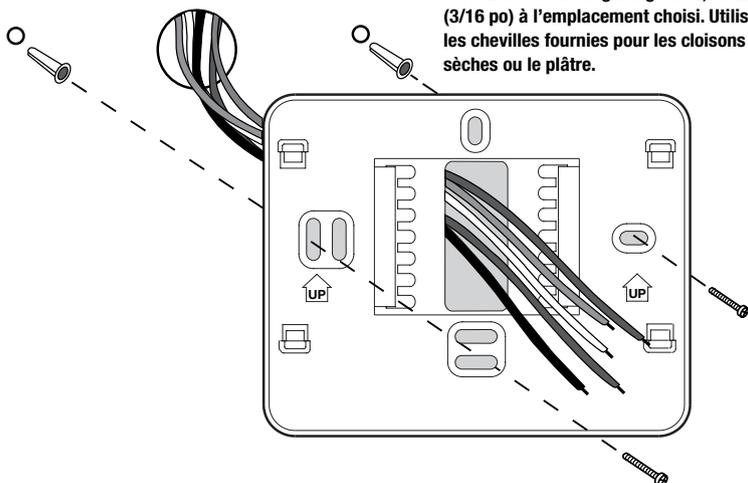
Évitez d'installer le thermostat dans un endroit où il peut être affecté par des courants d'air, des zones d'air mort, des conduits d'air chaud ou froid, la lumière du soleil, des appareils, des tuyaux cachés, une cheminée ou un mur extérieur.



Installez la sous-base :

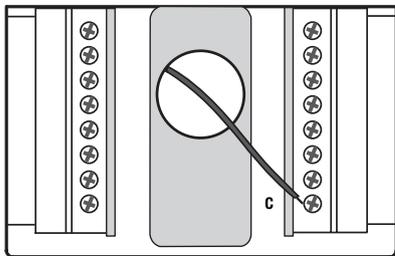
- Retirez la sous-base du boîtier du thermostat.
- Installez la sous-base conformément à l'illustration ci-dessous :

Percez des trous de guidage de 4,75 mm (3/16 po) à l'emplacement choisi. Utilisez les chevilles fournies pour les cloisons sèches ou le plâtre.

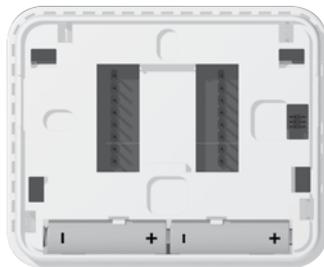


2 INSTALLATION

Installez l'alimentation électrique



Borne d'alimentation 24 V c.a. (C)



Piles installées
(respectez les
symboles
de polarité)

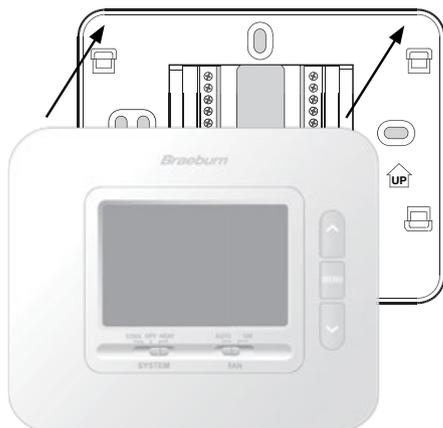
- **Alimentation par piles** - Insérez les 2 piles alcalines de type « AA » fournies dans le compartiment à piles situé dans le boîtier arrière du thermostat. Veillez à positionner les côtés positif (+) et négatif (-) des piles correctement par rapport aux symboles +/- du compartiment à piles.
- **Facultatif Alimentation 24 volts c.a.** - Connectez le côté commun du transformateur à la borne C de la sous-base du thermostat. Si l'installation comporte deux transformateurs, le commun du transformateur doit provenir du transformateur de refroidissement.

Réglez les interrupteurs d'installateur

Interrupteur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires
CONV / HP	CONV	CONV	Sélectionnez pour les systèmes conventionnels
		HP	Sélectionnez pour les systèmes de pompe à chaleur
HG / HE	HG	HG	Sélectionnez pour le chauffage à gaz
		HE	Sélectionnez pour le chauffage électrique

Les interrupteurs d'installateur sont situés à l'arrière du thermostat et doivent être correctement réglés pour que ce thermostat fonctionne correctement.

Fixation sur la sous-base



Une fois que vous avez terminé le câblage de la section 3, fixez le thermostat à la sous-base puis configurez les paramètres de l'installateur dans la section 5.

- 1) Alignez le boîtier du thermostat avec la sous-base.
- 2) Poussez délicatement le boîtier du thermostat contre la sous-base jusqu'à ce qu'il se mette en place.

REMARQUE : Ce thermostat est configuré comme un thermostat conventionnel (CONV).

3 CÂBLAGE

Conventionnel et pompe à chaleur systèmes - Configurations de câblage typiques

REMARQUE: Assurez-vous que le commutateur de sélection du système d'installation est correctement réglé sur CONV ou HP. Voir la section 2.

Borne de câblage	Description de borne	Conventionnel			Pompe à chaleur	
		1030 / 1230	1230	1030 / 1230	1230	
		Chauf. seul ou millivolt	1 chauf./ 1 refroid.	2 chauf./ 1 refroid.	1 chauf./ 1 refroid.	2 chauf./1 refroid. (avec chauf. aux.)
Rh	Transformateur chauffage 24 V c.a.	Rh	Rh ¹	Rh ¹	Rh ⁶	Rh ⁶
Rc	Transformateur refroid. 24 V c.a.	-	Rc ^{1,2}	Rc ^{1,2}	-	-
W1/E	(W1) Relais chauffage conventionnel (E*) Relais chauffage d'urgence	W1	W1	W1	-	E ⁷
W2*	2ème étage de chauf./chauf. aux.	-	-	W2	-	W2 ⁷
Y1	Relais compresseur	-	Y1	Y1	Y1	Y1
G	Relais ventilateur	G ³	G	G	G	G
O	Vanne invers. refroidissement active	-	-	-	O ⁸	O ⁸
B	Vanne invers. chauffage actif	-	-	-	B ⁸	B ⁸
L*	Indicateur d'anomalie de système	-	-	-	L ⁹	L ⁹
C	Commun transformateur 24 V c.a.	C ⁴	C ^{4,5}	C ^{4,5}	C ¹⁰	C ¹⁰

*1230 seulement.

REMARQUES - Systèmes conventionnels

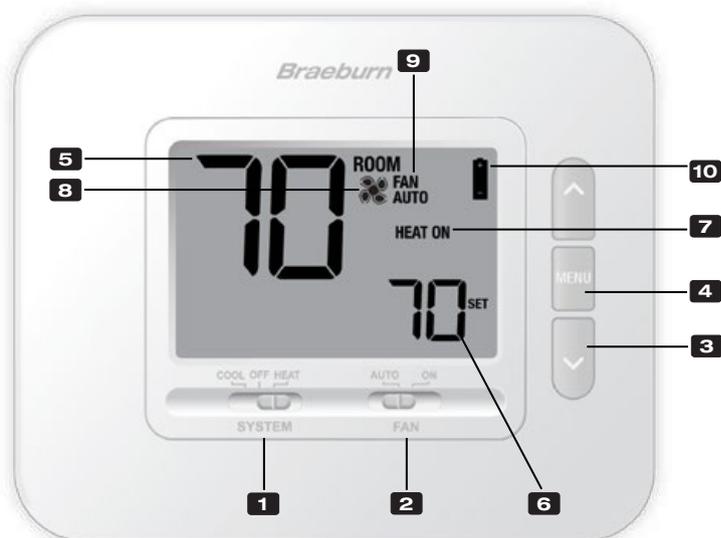
- 1 Retirez le fil de liaison installé en usine sur les systèmes à double transformateur.
- 2 Nécessaire uniquement sur les systèmes à double transformateur.
- 3 Connecter uniquement si nécessaire pour le système.
- 4 Connexion facultative du commun du transformateur 24 V c.a.
- 5 Sur les systèmes à double transformateur, le commun doit provenir du transformateur de refroidissement.

Fournir une protection de déconnexion et de surcharge comme requis.

REMARQUES - Systèmes avec pompe à chaleur

- 6 Ne pas retirer le fil de liaison installé en usine
- 7 S'il n'y a pas de relais de chauffage de d'urgence séparé, connectez à W2 et installez un fil de liaison fourni par le client entre W2 et E.
- 8 Fil O pour la vanne active de refroidissement ou B pour la vanne active de chauffage (jamais les deux)
- 9 Si la borne L en option est utilisée, le commun 24 V c.a. doit être connecté (borne C)
- 10 Connexion du commun du transformateur 24 V c.a. en option

Fournir une protection de déconnexion et de surcharge comme requis.



Thermostat et affichage

- 1** Interrupteur SYSTEM..... Permet de choisir le système que vous désirez commander.
 - 2** Interrupteur FAN (VENTILATION)..... Active le mode de ventilation du système.
 - 3** Flèche vers le haut / bas Augmente ou diminue la valeur affichée (durée, température, etc.).
 - 4** Bouton MENU Permet d'accéder à la configuration des paramètres de l'installateur ou de l'utilisateur
 - 5** Température ambiante (ROOM) Valeur actuelle de la température ambiante
 - 6** Température de réglage (SET) Valeur actuelle de température demandée
 - 7** Mode de système Affiche le mode système et l'état actuel du système
 - 8** Indicateur de mode ventilateur Indique le mode actuel du ventilateur du système
 - 9** Indicateur d'état de ventilation Indique que la ventilation du système fonctionne
 - 10** Indicateur des piles faibles S'affiche lorsque les piles doivent être remplacées
- Compartment à piles Sur l'arrière du thermostat (si installé)

5 PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

Pour que ce thermostat fonctionne correctement, il est important que les paramètres de l'installateur soient correctement configurés. Les paramètres de l'installateur peuvent être configurés par un menu. La partie de ces paramètres qui ne s'applique pas à votre configuration sera ignorée.

Menu de configuration des paramètres de l'installateur

- 1 Enfoncez le bouton **MENU** pendant 5 secondes
- 2 Relâchez le bouton **MENU** dès que le premier paramètre de l'installateur est affiché
- 3 Modifiez les paramètres au besoin au moyen des boutons **▲** ou **▼**
- 4 Appuyez sur **MENU** pour passer au réglage suivant.
- 5 Le menu se ferme automatiquement après le dernier paramètre.

*Si le message **0000 IL** est affiché, vous devez saisir le code d'installateur à 4 chiffres pour continuer (voir les paramètres de l'installateur 9 et 10).



N°	Paramètre de l'installateur	Affichage	Valeur par défaut	Valeurs disponibles	Description des valeurs disponibles
1	Échelle de température	DEG	F	F	Sélectionne l'affichage de température en degrés Fahrenheit
				C	Sélectionne l'affichage de température en degrés Celsius
Sélectionne l'affichage de température en °F ou °C.					
2	Différentiel 1er niveau	DIF1	0.5	0.5, 1.0, 2.0	Sélectionne un différentiel de température de 1er niveau de 0,5°, 1° ou 2° F (0,2°, 0,5° ou 1,0° C)
				Sélectionne un différentiel de température de 1er niveau qui contrôle la distance entre la température de consigne et le 1er niveau de chauffage ou de refroidissement.	
3	Différentiel 2e niveau	DIF2	2.0	1.0, 2.0, 3.0 4.0, 5.0, 6.0	Sélectionne un différentiel de température de 2e niveau de 1°, 2°, 3°, 4°, 5° ou 6° F (0,5°, 1,0°, 1,5°, 2,0°, 2,5° ou 3,0° C)
				[1230 seulement] Sélectionne un différentiel de température de 2e niveau qui contrôle la distance entre le 1er et le 2e niveau de chauffage ou de refroidissement.	
4	Protection de cycle court du compresseur (CSCP en anglais)	CSCP	5	5, 4, 3, 2, 1, 0	Sélectionne la durée du délai CSCP en minutes
				Permet de sélectionner le nombre de minutes pendant lesquelles le ou les compresseurs seront verrouillés après avoir été mis hors tension. Ce délai s'exécute simultanément avec tout délai intégré à l'équipement.	
5	Limite supérieure du point de consigne de chaleur	HIGH HEAT	90	90 - 45 (32° à 7° C)	Sélectionnez une limite supérieure du point de consigne de chauffage de 90° à 45° F (32° à 7° C).
				Sélectionne la limite supérieure de réglage du point de consigne qui ne peut être dépassée en mode chauffage.	
6	Limite inférieure du point de consigne de chaleur	LOW HEAT	45	45 - 90 (7° à 32° C)	Sélectionnez une limite inférieure du point de consigne de chauffage de 45° à 90° F (7° à 32° C).
				Sélectionne la limite inférieure de réglage du point de consigne qui ne peut être dépassée en mode chauffage.	

5 PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

N°	Paramètre de l'installateur	Affichage	Valeur par défaut	Valeurs disponibles	Description des valeurs disponibles
7	Limite inférieure du point de consigne de refroidissement	LOW COOL	45	45 - 90 (7° à 32°C)	Sélectionnez une limite inférieure du point de consigne de refroidissement de 45° à 90° F (7° à 32° C)
				Sélectionnez la limite inférieure de réglage du point de consigne qui ne peut être dépassée en mode refroidissement.	
8	Limite supérieure du point de consigne de refroidissement	HIGH COOL	90	90 - 45 (32° à 7°C)	Sélectionnez une limite supérieure du point de consigne de refroidissement de 90° à 45° F (32° à 7° C).
				Sélectionnez la limite supérieure de réglage du point de consigne qui ne peut être dépassée en mode refroidissement.	
9	Verrou de l'installateur	INST	NO	NO	Verrouillage de l'installateur désactivé
				Y	Verrouillage de l'installateur activé
				Lorsqu'il est activé, un code de verrouillage à 4 chiffres peut être entré dans le paramètre 10. Ce code de verrouillage sera requis la prochaine fois que vous accéderez au menu Paramètres de l'installateur. Sélectionnez NO pour ignorer le verrouillage de l'installateur.	
10	Code de verrouillage de l'installateur	IL	0000	0-9	Sélectionnez 0-9 pour chaque chiffre
				<i>[Disponible uniquement si le verrouillage de l'installateur a été activé dans le paramètre 9]</i> Sélectionnez un code de verrouillage à 4 chiffres (0-9) pour verrouiller le menu Paramètres de l'installateur. Le code 0000 n'est pas un code de verrouillage valide et ne peut pas être utilisé.	
11	Effacement des valeurs de l'installateur (réinitialisation avec les paramètres d'usine)	CLR	NO	NO	Effacement désactivé - Rien n'est modifié
				Y	Effacement activé - Réinitialisation d'usine
				Si l'option Y (YES) est sélectionnée, tous les paramètres d'usine par défaut du thermostat seront rétablis. La réinitialisation des paramètres d'usine prend effet après la sortie du menu Paramètres de l'installateur.	

Des options supplémentaires sont situées dans les paramètres de l'utilisateur - Voir le manuel de l'utilisateur.

6 VÉRIFICATION DU SYSTÈME



Avertissement *Lire avant de commencer les vérifications*

- Ne pas court-circuiter (ou ponter) les bornes de la vanne de gaz ou du tableau de commande du système de chauffage ou de refroidissement pour tester l'installation du thermostat. Une telle opération pourrait endommager le thermostat et annulerait la garantie.
- Ne sélectionnez pas le mode de fonctionnement COOL (refroidissement) si la température extérieure est inférieure à 50° F (10° C). Vous risqueriez d'endommager le système de refroidissement et de vous blesser.
- Ce thermostat comprend une fonction de protection automatique du compresseur pour éviter tout dommage potentiel au compresseur en cas de cycle court. Lorsque vous vérifiez le système, veillez à tenir compte de ce délai.

REMARQUE : *Le retard du compresseur peut être contourné en réglant le paramètre de l'installateur numéro 4 (voir section 5).*

- 1 Déplacez le interrupteur **SYSTEM** sur le mode HEAT.
- 2 Appuyez sur le bouton **▲** pour augmenter la température de consigne d'au moins 3 degrés au-dessus de la température ambiante actuelle. Le système devrait démarrer en quelques secondes. Si le système utilise un chauffage au gaz, il est possible que la ventilation ne démarre pas immédiatement.
- 3 Déplacez le interrupteur **SYSTEM** sur le mode OFF. Attendez que le système de chauffage s'arrête complètement.
- 4 Déplacez le interrupteur **SYSTEM** sur le mode COOL.
- 5 Appuyez sur le bouton **▼** pour réduire la température de consigne d'au moins 3 degrés au-dessous de la température ambiante actuelle. Le système devrait démarrer en quelques secondes (sauf si la protection du compresseur en cas de cycle court est activée; voir la remarque ci-dessus).
- 6 Déplacez le interrupteur **SYSTEM** sur le mode OFF. Attendez que le système de refroidissement s'arrête complètement.
- 7 Déplacez le interrupteur **FAN** (ventilation) en mode FAN ON (ventilation activée). La ventilation du système devrait démarrer en quelques secondes.
- 8 Déplacez le interrupteur **FAN** (ventilation) en mode FAN AUTO (ventilation automatique). Attendez que la ventilation s'arrête.

Garantie limitée

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit bénéficie d'une garantie limitée de 5 ans. Des restrictions s'appliquent. Pour connaître les restrictions et les conditions, veuillez demander une copie complète de la présente garantie.

- Contactez-nous en ligne sur www.braeburnonline.com/warranty
- Appelez-nous : 866.268.5599
- Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538



Installateur - Conservez ce manuel pour référence future

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Assistance technique : www.braeburnonline.com
Numéro gratuit : 866-268-5599 (É.-U.)
630-844-1968 (Hors É.-U.)